

SPLOŠNA MATURA IZ PREDMETA FRANCOŠČINA V LETU 2015

Poročilo DPK SM za francoščino

Vsebina

1	Struktura kandidatov.....	2
1.1	Struktura kandidatov pri splošni maturi – primerjava po letih	3
1.2	Struktura kandidatov pri izpitu splošne mature iz francoščine – primerjava po letih	4
1.3	Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu splošne mature iz francoščine v spomladanskem izpitnem roku 2015.....	7
2	Analiza dosežkov pri izpitu splošne mature iz francoščine v spomladanskem izpitnem roku 2015.....	10
2.1	Porazdelitev dosežkov po odstotnih točkah.....	10
2.2	Meje med ocenami	15
2.3	Porazdelitev dosežkov po (točkovnih) ocenah.....	17
3	Splošni podatki o kandidatih pri izpitu splošne mature iz francoščine v spomladanskem izpitnem roku 2015	21
4	Vsebinska analiza dosežkov za referenčno skupino SM	25
4.1	Vsebinska analiza dosežkov pri zunanjem in notranjem delu izpita	25
4.2	Vsebinska analiza dosežkov po posameznih delih izpita	28
4.3	Vsebinska analiza dosežkov po nalogah in vprašanjih.....	28
4.4	Najpogostejši nepravilni odgovori kandidatov	30
4.5	Mnenje zunanjih ocenjevalcev o nalogah in vprašanjih v izpitnih polah	31
5	Zunanje ocenjevanje in ugovori.....	33
5.1	Zunanje ocenjevanje	33
5.2	Ugovori na oceno in način izračuna izpitne ocene.....	33
6	Povzetek	34
6.1	Ocena uspeha kandidatov	34
6.2	Ocena kakovosti izpitnih pol.....	35
6.3	Druge ugotovitve	35

Avtorici:

Zdravka Kante, glavna ocenjevalka za francoščino

dr. Jacqueline Oven, predsednica DPK SM za francoščino

Poročilo je potrdila DPK SM za francoščino na svoji 7. redni seji 15. 10. 2015.

Ljubljana, november 2015

1 Struktura kandidatov

Statistične podatke za kandidate, ki so se udeležili **spomladanskega izpitnega roka splošne mature**, prikazujemo ločeno glede na njihovo strukturo:

a) **referenčno skupino SM** predstavljajo redni dijaki, ki prvič v celoti opravljajo splošno maturo (brez kandidatov z maturitetnim tečajem, 21-letnikov, odraslih in poklicnih maturantov). Na dosežkih te skupine se postavljajo tudi meje med ocenami;

Okrajšava: ref. skup. SM;

b) **kandidate SM** (ref. skup. SM + ostali SM) predstavljajo tisti, ki opravljajo splošno maturo (brez kandidatov poklicne mature, ki opravljajo posamezni izpit splošne mature). To so:

- referenčna skupina SM (redni dijaki, ki prvič v celoti opravljajo splošno maturo) in
- **ostali SM**, to so:
 - kandidati z maturitetnim tečajem,
 - 21-letniki,
 - odrasli,
 - kandidati, ki popravljajo eno ali dve negativni oceni,
 - kandidati, ki opravljajo SM ponovno v celoti,
 - kandidati, ki opravljajo SM v dveh delih, in
 - kandidati, ki izboljšujejo oceno;

Okrajšava: kandidati SM;

c) **kandidate PM** (kandidati poklicne mature s posameznim izpitom pri splošni maturi) predstavljajo tisti, ki ob poklicni maturi (štirje predmeti) dodatno opravljajo posamezni izpit SM;

Okrajšava: kandidati PM.

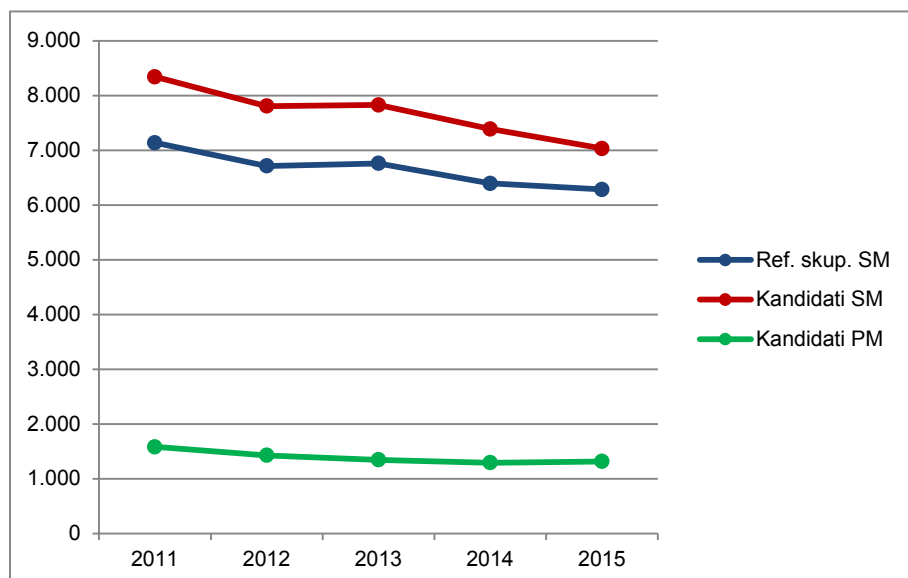
1.1 Struktura kandidatov pri splošni maturi – primerjava po letih

Preglednica 1.1.1 in slika 1.1.1 prikazujeta primerjavo števila udeleženih kandidatov v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2011 do 2015. Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

Preglednica 1.1.1: Udeleženi kandidati pri SM po strukturi – spomladanski izpitni roki 2011–2015

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2011	7.138	8.343	1.584
2012	6.715	7.808	1.428
2013	6.759	7.826	1.346
2014	6.396	7.389	1.294
2015	6.283	7.033	1.317

Slika 1.1.1: Udeleženi kandidati pri SM po strukturi – spomladanski izpitni roki 2011–2015



Vir: Državni izpitni center 2015

1.2 Struktura kandidatov pri izpitu splošne mature iz francoščine – primerjava po letih

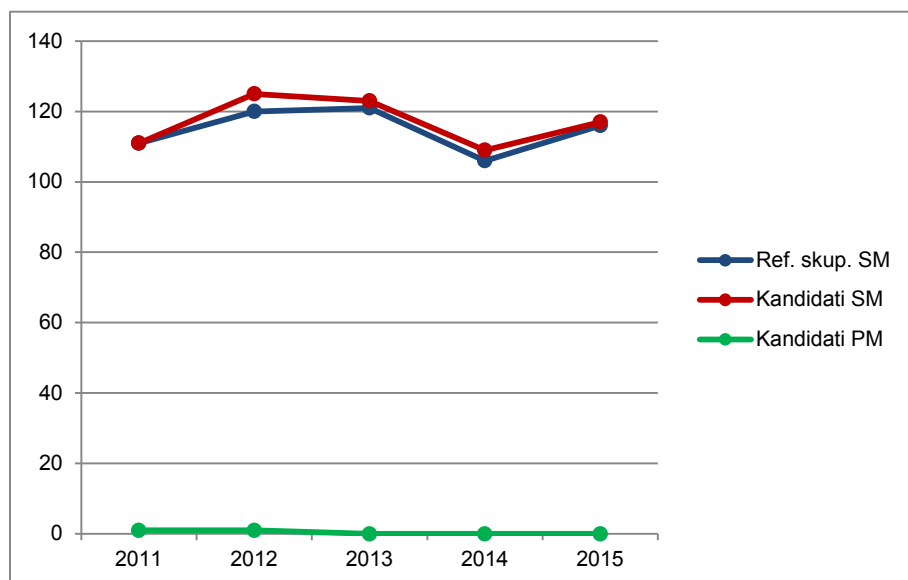
Francoščina OR

Preglednica 1.2.1 in slika 1.2.1 prikazujeta primerjavo števila kandidatov, ki so opravljali francoščino na osnovni ravni (v nadaljevanju francoščina OR) v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2011 do 2015. Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

Preglednica 1.2.1: Udeleženi kandidati pri izpitu SM iz francoščine OR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2011–2015

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2011	111	111	1
2012	120	125	1
2013	121	123	0
2014	106	109	0
2015	116	117	0

Slika 1.2.1: Udeleženi kandidati pri izpitu SM iz francoščine OR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2011–2015



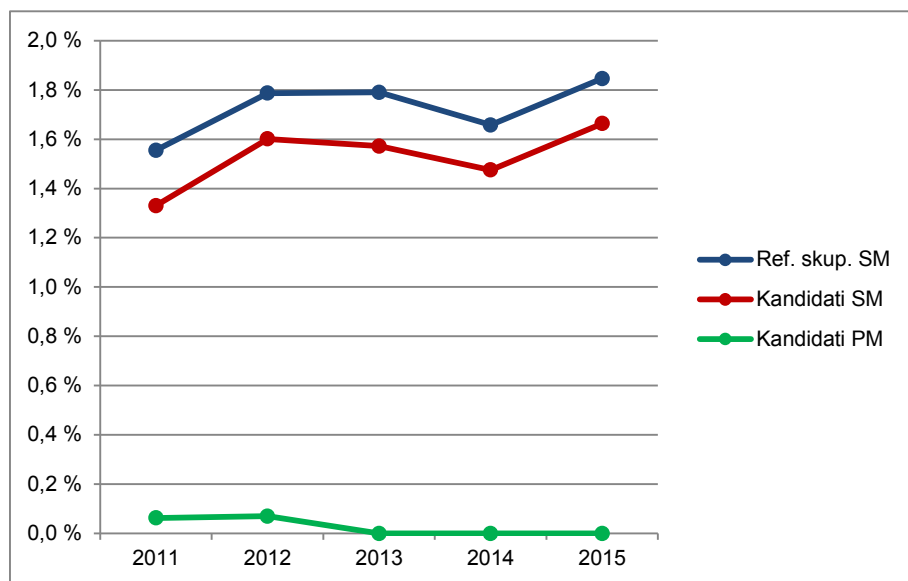
Vir: Državni izpitni center 2015

Preglednica 1.2.2 in slika 1.2.2 prikazujeta primerjavo deleža kandidatov, ki so opravljali francoščino OR (preglednica 1.2.1), glede na udeležene kandidate v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2011 do 2015 (preglednica 1.1.1). Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

Preglednica 1.2.2: Delež udeleženih kandidatov pri izpitu SM iz francoščine OR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2011–2015

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2011	1,6 %	1,3 %	0,1 %
2012	1,8 %	1,6 %	0,1 %
2013	1,8 %	1,6 %	0,0 %
2014	1,7 %	1,5 %	0,0 %
2015	1,8 %	1,7 %	0,0 %

Slika 1.2.2: Delež udeleženih kandidatov pri izpitu SM iz francoščine OR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2011–2015



Vir: Državni izpitni center 2015

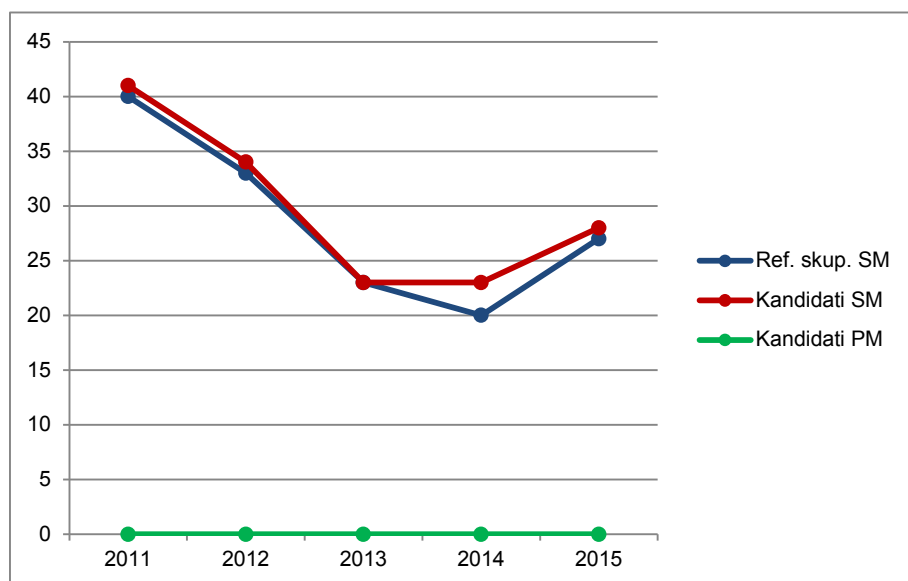
Francoščina VR

Preglednica 1.2.3 in slika 1.2.3 prikazujeta primerjavo števila kandidatov, ki so opravljali francoščino na višji ravni (v nadaljevanju francoščina VR) v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2011 do 2015. Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

Preglednica 1.2.3: Udeleženi kandidati pri izpitu SM iz francoščine VR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2011–2015

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2011	40	41	0
2012	33	34	0
2013	23	23	0
2014	20	23	0
2015	27	28	0

Slika 1.2.3: Udeleženi kandidati pri izpitu SM iz francoščine VR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2011–2015



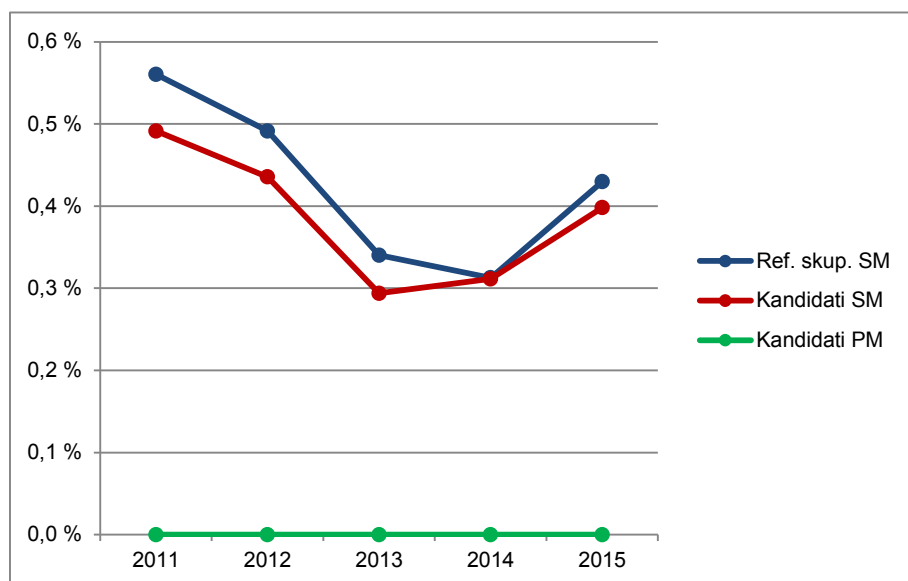
Vir: Državni izpitni center 2015

Preglednica 1.2.4 in slika 1.2.4 prikazujeta primerjavo deleža kandidatov, ki so opravljali francoščino VR (preglednica 1.2.3), glede na udeležene kandidate v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2011 do 2015 (preglednica 1.1.1). Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

Preglednica 1.2.4: Delež udeleženih kandidatov pri izpitu SM iz francoščine VR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2011–2015

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2011	0,6 %	0,5 %	0,0 %
2012	0,5 %	0,4 %	0,0 %
2013	0,3 %	0,3 %	0,0 %
2014	0,3 %	0,3 %	0,0 %
2015	0,4 %	0,4 %	0,0 %

Slika 1.2.4: Delež udeleženih kandidatov pri izpitu SM iz francoščine VR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2011–2015



Vir: Državni izpitni center 2015

1.3 Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu splošne mature iz francoščine v spomladanskem izpitnem roku 2015

Francoščina OR

Preglednica 1.3.1 in slika 1.3.1 prikazujeta število in delež kandidatov, ki so opravljali izpit splošne mature iz francoščine OR v spomladanskem izpitnem roku 2015. Podatki so prikazani po strukturi kandidatov. (Redni dijaki, ki prvič v celoti opravljajo splošno matura in predstavljajo referenčno skupino SM, so dodatno razdeljeni tudi na izobraževalne programe.)

Preglednica 1.3.1: Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu SM iz francoščine OR v spomladanskem izpitnem roku 2015

	Število	Delež
Splošna gimnazija	93	79,5 %
Klasična gimnazija	13	11,1 %
Gimnazija	106	90,6 %
Tehniška gimnazija	0	0,0 %
Ekonomska gimnazija	2	1,7 %
Umetniška gimnazija	8	6,8 %
Strokovna gimnazija	10	8,5 %
Ref. skup. SM	116	99,1 %
Ostali SM	1	0,9 %
Kandidati SM	117	100,0 %
Kandidati PM	0	0,0 %

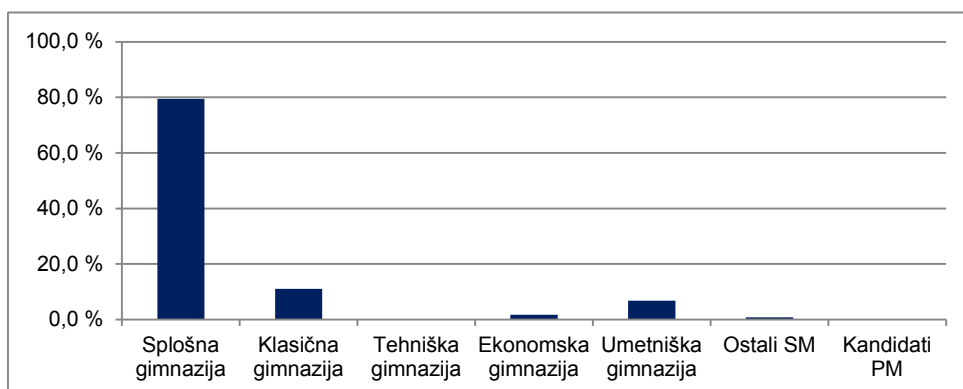
gimnazija = splošna gimnazija + klasična gimnazija

strokovna gimnazija = tehniška gimnazija + ekonomska gimnazija + umetniška gimnazija

ref. skup. SM = gimnazija + strokovna gimnazija

kandidati SM = ref. skup. SM + ostali SM

Slika 1.3.1: Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu SM iz francoščine OR v spomladanskem izpitnem roku 2015



Vir: Državni izpitni center 2015

Francoščina VR

Preglednica 1.3.2 in slika 1.3.2 prikazujeta število in delež kandidatov, ki so opravljali izpit splošne mature iz francoščine VR v spomladanskem izpitnem roku 2015. Podatki so prikazani po strukturi kandidatov. (Redni dijaki, ki prvič v celoti opravljajo splošno matura in predstavljajo referenčno skupino SM, so dodatno razdeljeni tudi na izobraževalne programe.)

Preglednica 1.3.2: Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu SM iz francoščine VR v spomladanskem izpitnem roku 2015

	Število	Delež
Splošna gimnazija	25	89,3 %
Klasična gimnazija	2	7,1 %
Gimnazija	27	96,4 %
Tehniška gimnazija	0	0,0 %
Ekonomska gimnazija	0	0,0 %
Umetniška gimnazija	0	0,0 %
Strokovna gimnazija	0	0,0 %
Ref. skup. SM	27	96,4 %
Ostali SM	1	3,6 %
Kandidati SM	28	100,0 %
Kandidati PM	0	0,0 %

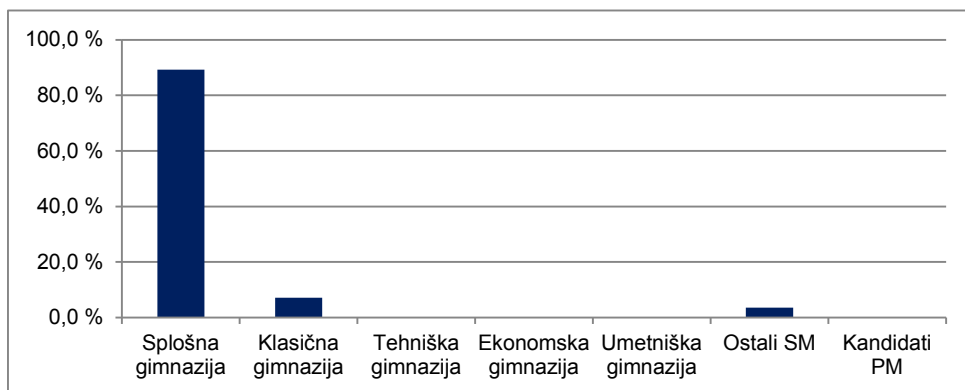
gimnazija = splošna gimnazija + klasična gimnazija

strokovna gimnazija = tehniška gimnazija + ekonomska gimnazija + umetniška gimnazija

ref. skup. SM = gimnazija + strokovna gimnazija

kandidati SM = ref. skupina SM + ostali SM

Slika 1.3.2: Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu SM iz francoščine VR v spomladanskem izpitnem roku 2015



Vir: Državni izpitni center 2015

2 Analiza dosežkov pri izpitu splošne mature iz francoščine v spomladanskem izpitnem roku 2015

2.1 Porazdelitev dosežkov po odstotnih točkah

Francoščina OR

Preglednica 2.1.1 prikazuje porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah pri francoščini OR v spomladanskem izpitnem roku SM 2015 v posamezne razrede/intervale, ki obsegajo pet odstotnih točk (tj. frekvenčna porazdelitev), preglednica 2.1.2 in slika 2.1.1 pa delež kandidatov, ki so dosegli manj odstotnih točk od zgornje meje razreda (tj. relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev). Podatki so prikazani po strukturi kandidatov.

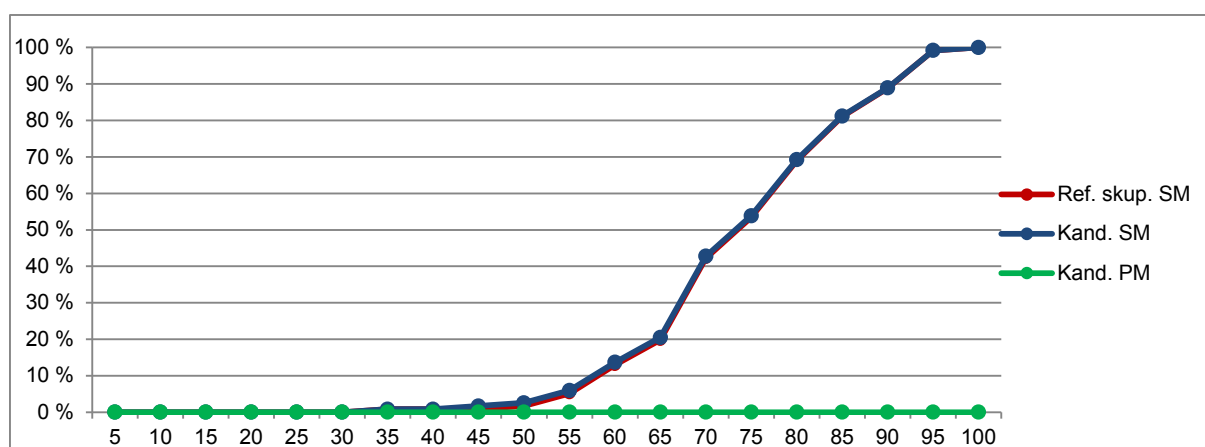
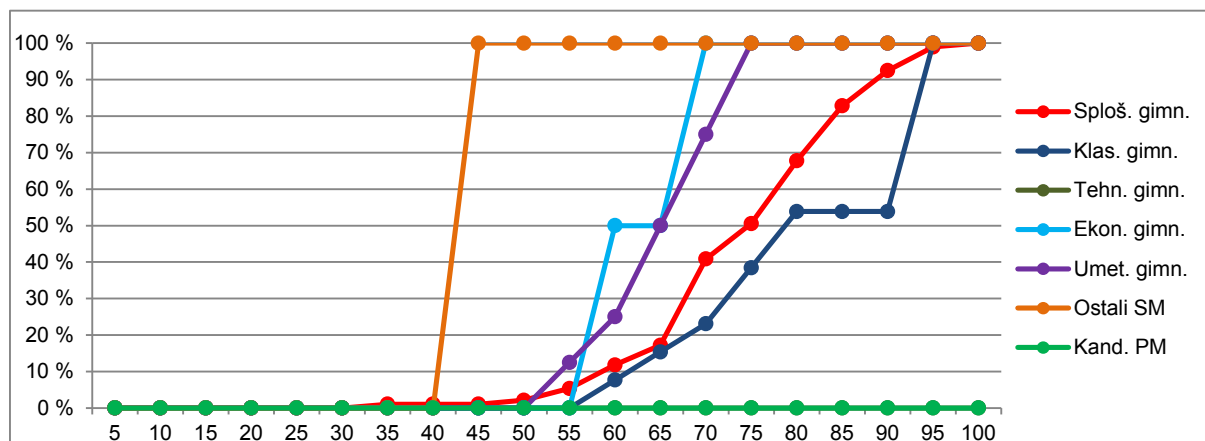
Preglednica 2.1.1: Frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah

Odst. točke	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
0-5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6-10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
11-15	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
16-20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
21-25	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
26-30	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
31-35	1	0	1	0	0	0	0	1	1	0	0
36-40	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
41-45	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0
46-50	1	0	1	0	0	0	0	1	1	0	0
51-55	3	0	3	0	0	1	1	4	4	0	0
56-60	6	1	7	0	1	1	2	9	9	0	0
61-65	5	1	6	0	0	2	2	8	8	0	0
66-70	22	1	23	0	1	2	3	26	26	0	0
71-75	9	2	11	0	0	2	2	13	13	0	0
76-80	16	2	18	0	0	0	0	18	18	0	0
81-85	14	0	14	0	0	0	0	14	14	0	0
86-90	9	0	9	0	0	0	0	9	9	0	0
91-95	6	6	12	0	0	0	0	12	12	0	0
96-100	1	0	1	0	0	0	0	1	1	0	0
SKUPAJ	93	13	106	0	2	8	10	116	117	1	0

Preglednica 2.1.2: Relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah

Odst. točke	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
5	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
10	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
15	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
20	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
25	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
30	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
35	1 %	0 %	1 %	-	0 %	0 %	0 %	1 %	1 %	0 %	-
40	1 %	0 %	1 %	-	0 %	0 %	0 %	1 %	1 %	0 %	-
45	1 %	0 %	1 %	-	0 %	0 %	0 %	1 %	2 %	100 %	-
50	2 %	0 %	2 %	-	0 %	0 %	0 %	2 %	3 %	100 %	-
55	5 %	0 %	5 %	-	0 %	13 %	10 %	5 %	6 %	100 %	-
60	12 %	8 %	11 %	-	50 %	25 %	30 %	13 %	14 %	100 %	-
65	17 %	15 %	17 %	-	50 %	50 %	50 %	20 %	21 %	100 %	-
70	41 %	23 %	39 %	-	100 %	75 %	80 %	42 %	43 %	100 %	-
75	51 %	38 %	49 %	-	100 %	100 %	100 %	53 %	54 %	100 %	-
80	68 %	54 %	66 %	-	100 %	100 %	100 %	69 %	69 %	100 %	-
85	83 %	54 %	79 %	-	100 %	100 %	100 %	81 %	81 %	100 %	-
90	92 %	54 %	88 %	-	100 %	100 %	100 %	89 %	89 %	100 %	-
95	99 %	100 %	99 %	-	100 %	100 %	100 %	99 %	99 %	100 %	-
100	100 %	100 %	100 %	-	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	-

Slika 2.1.1: Relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah



Vir: Državni izpitni center 2015

Francoščina VR

Preglednica 2.1.3 prikazuje porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah pri francoščini VR v spomladanskem izpitnem roku SM 2015 v posamezne razrede, ki obsegajo pet odstotnih točk (tj. frekvenčna porazdelitev), preglednica 2.1.4 in slika 2.1.2 pa delež kandidatov, ki so dosegli manj odstotnih točk od zgornje meje razreda (tj. relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev). Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.

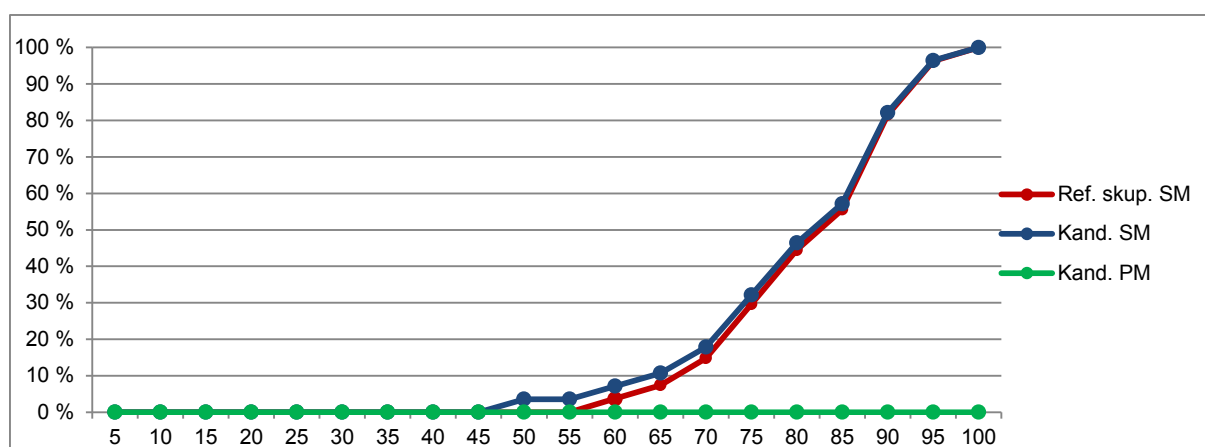
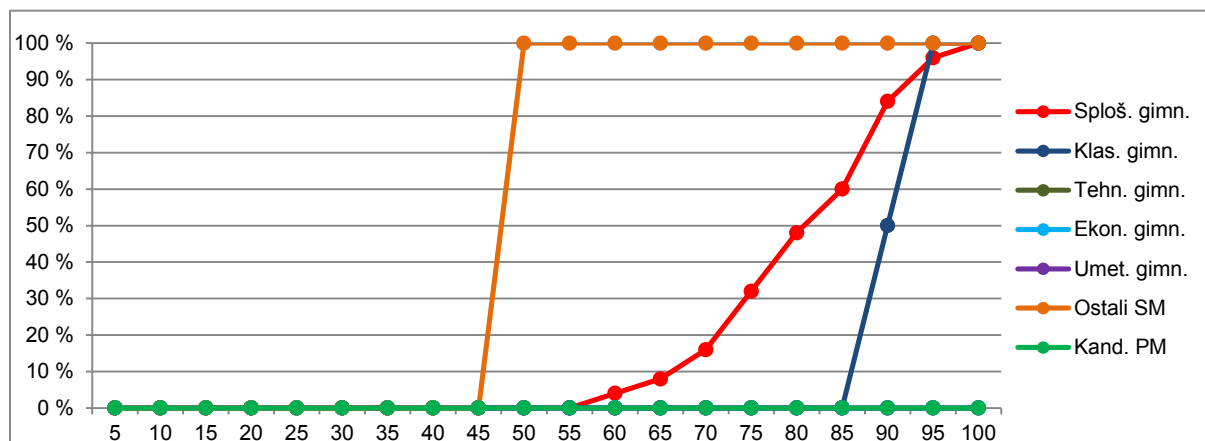
Preglednica 2.1.3: Frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah

Odst. točke	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
0-5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6-10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
11-15	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
16-20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
21-25	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
26-30	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
31-35	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
36-40	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
41-45	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
46-50	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0
51-55	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
56-60	1	0	1	0	0	0	0	1	1	0	0
61-65	1	0	1	0	0	0	0	1	1	0	0
66-70	2	0	2	0	0	0	0	2	2	0	0
71-75	4	0	4	0	0	0	0	4	4	0	0
76-80	4	0	4	0	0	0	0	4	4	0	0
81-85	3	0	3	0	0	0	0	3	3	0	0
86-90	6	1	7	0	0	0	0	7	7	0	0
91-95	3	1	4	0	0	0	0	4	4	0	0
96-100	1	0	1	0	0	0	0	1	1	0	0
SKUPAJ	25	2	27	0	0	0	0	27	28	1	0

Preglednica 2.1.4: Relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah

Odst. točke	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
5	0 %	0 %	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	0 %	-
10	0 %	0 %	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	0 %	-
15	0 %	0 %	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	0 %	-
20	0 %	0 %	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	0 %	-
25	0 %	0 %	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	0 %	-
30	0 %	0 %	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	0 %	-
35	0 %	0 %	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	0 %	-
40	0 %	0 %	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	0 %	-
45	0 %	0 %	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	0 %	-
50	0 %	0 %	0 %	-	-	-	-	0 %	4 %	100 %	-
55	0 %	0 %	0 %	-	-	-	-	0 %	4 %	100 %	-
60	4 %	0 %	4 %	-	-	-	-	4 %	7 %	100 %	-
65	8 %	0 %	7 %	-	-	-	-	7 %	11 %	100 %	-
70	16 %	0 %	15 %	-	-	-	-	15 %	18 %	100 %	-
75	32 %	0 %	30 %	-	-	-	-	30 %	32 %	100 %	-
80	48 %	0 %	44 %	-	-	-	-	44 %	46 %	100 %	-
85	60 %	0 %	56 %	-	-	-	-	56 %	57 %	100 %	-
90	84 %	50 %	81 %	-	-	-	-	81 %	82 %	100 %	-
95	96 %	100 %	96 %	-	-	-	-	96 %	96 %	100 %	-
100	100 %	100 %	100 %	-	-	-	-	100 %	100 %	100 %	-

Slika 2.1.2: Relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah



Vir: Državni izpitni center 2015

2.2 Meje med ocenami

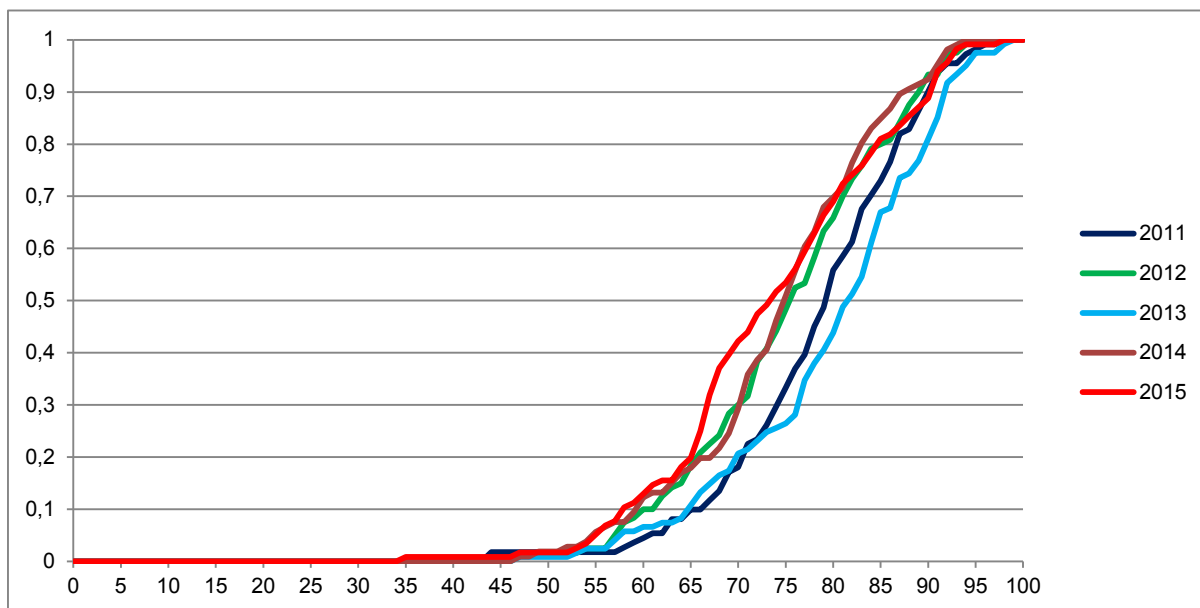
Francoščina OR

Preglednica 2.2.1 prikazuje primerjavo mej med ocenami v letih od 2011 do 2015, slika 2.2.1 pa kumulativno frekvenčno porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah za referenčno skupino SM, na kateri se postavljajo meje med ocenami.

Preglednica 2.2.1: Meje med ocenami za zadnjih pet let

Leto	Ocene			
	2	3	4	5
2011	50	62	74	86
2012	50	62	74	86
2013	50	62	74	86
2014	50	62	74	86
2015	50	62	74	86

Slika 2.2.1: Kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah – referenčna skupina SM



Vir: Državni izpitni center 2015

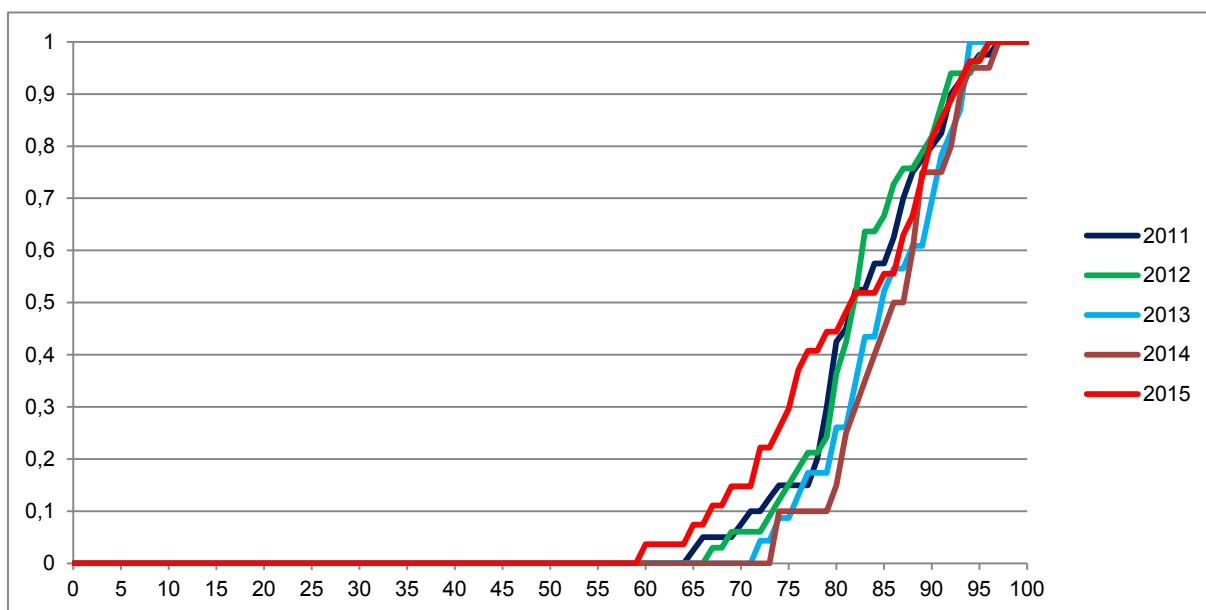
Francoščina VR

Preglednica 2.2.2 prikazuje primerjavo mej med točkovnimi ocenami v letih od 2011 do 2015, slika 2.2.2 pa kumulativno frekvenčno porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah za referenčno skupino SM, na kateri se postavljajo meje med točkovnimi ocenami.

Preglednica 2.2.2: Meje med točkovnimi ocenami za zadnjih pet let

Leto	Točkovne ocene						
	2	3	4	5	6	7	8
2011	50	62	68	74	80	86	91
2012	50	62	68	74	80	86	91
2013	50	62	68	74	80	86	91
2014	50	62	68	74	80	86	91
2015	50	62	68	74	80	86	91

Slika 2.2.2: Kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah – referenčna skupina SM



Vir: Državni izpitni center 2015

2.3 Porazdelitev dosežkov po (točkovnih) ocenah

Francoščina OR

Preglednica 2.3.1 prikazuje porazdelitev kandidatov po ocenah pri francoščini OR v spomladanskem izpitnem roku SM 2015 (tj. frekvenčna porazdelitev), preglednica 2.3.2 in slika 2.3.1 pa delež kandidatov s posameznimi ocenami (tj. relativna frekvenčna porazdelitev). Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.

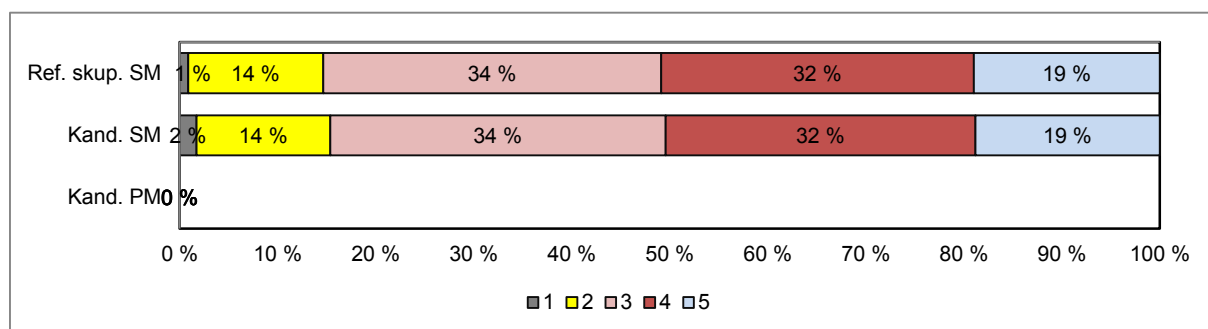
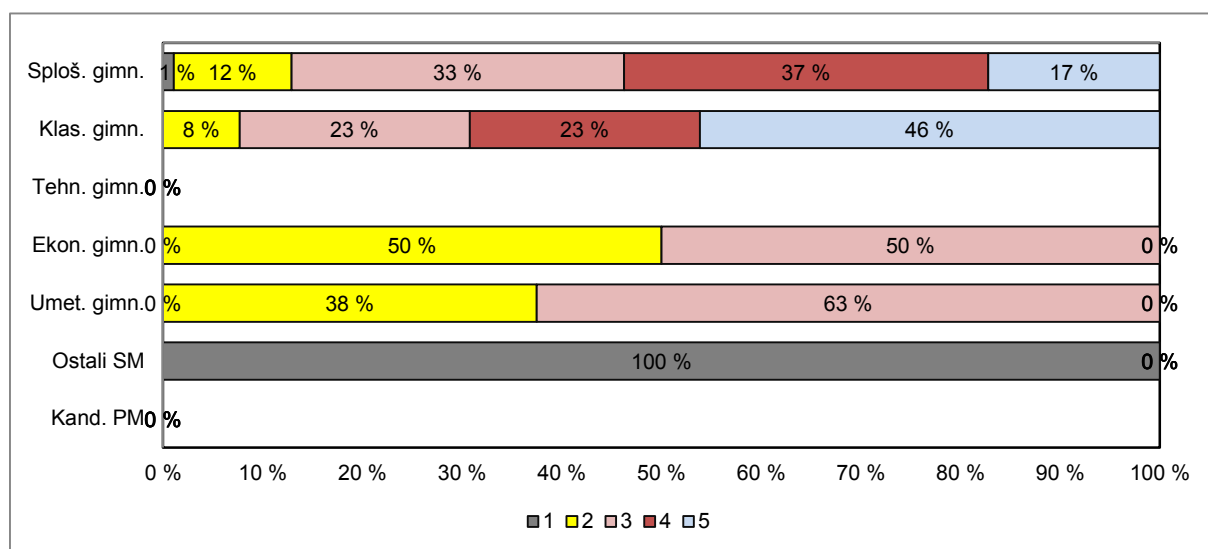
Preglednica 2.3.1: Frekvenčna porazdelitev kandidatov po ocenah

Ocena	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
1	1	0	1	0	0	0	0	1	2	1	0
2	11	1	12	0	1	3	4	16	16	0	0
3	31	3	34	0	1	5	6	40	40	0	0
4	34	3	37	0	0	0	0	37	37	0	0
5	16	6	22	0	0	0	0	22	22	0	0
Uspešni	92	13	105	0	2	8	10	115	115	0	0
Skupaj	93	13	106	0	2	8	10	116	117	1	0

Preglednica 2.3.2: Relativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po ocenah

Ocena	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
1	1 %	0 %	1 %	-	0 %	0 %	0 %	1 %	2 %	100 %	-
2	12 %	8 %	11 %	-	50 %	38 %	40 %	14 %	14 %	0 %	-
3	33 %	23 %	32 %	-	50 %	63 %	60 %	34 %	34 %	0 %	-
4	37 %	23 %	35 %	-	0 %	0 %	0 %	32 %	32 %	0 %	-
5	17 %	46 %	21 %	-	0 %	0 %	0 %	19 %	19 %	0 %	-
Uspešni	99 %	100 %	99 %	-	100 %	100 %	100 %	99 %	98 %	0 %	-
Skupaj	100 %	100 %	100 %	-	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	-

Slika 2.3.1: Relativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po ocenah



Vir: Državni izpitni center 2015

Francoščina VR

Preglednica 2.3.3 prikazuje porazdelitev kandidatov po točkovnih ocenah pri francoščini VR v spomladanskem izpitnem roku SM 2015 (tj. frekvenčna porazdelitev), preglednica 2.3.4 in slika 2.3.2 pa delež kandidatov s posameznimi točkovnimi ocenami (tj. relativna frekvenčna porazdelitev). Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.

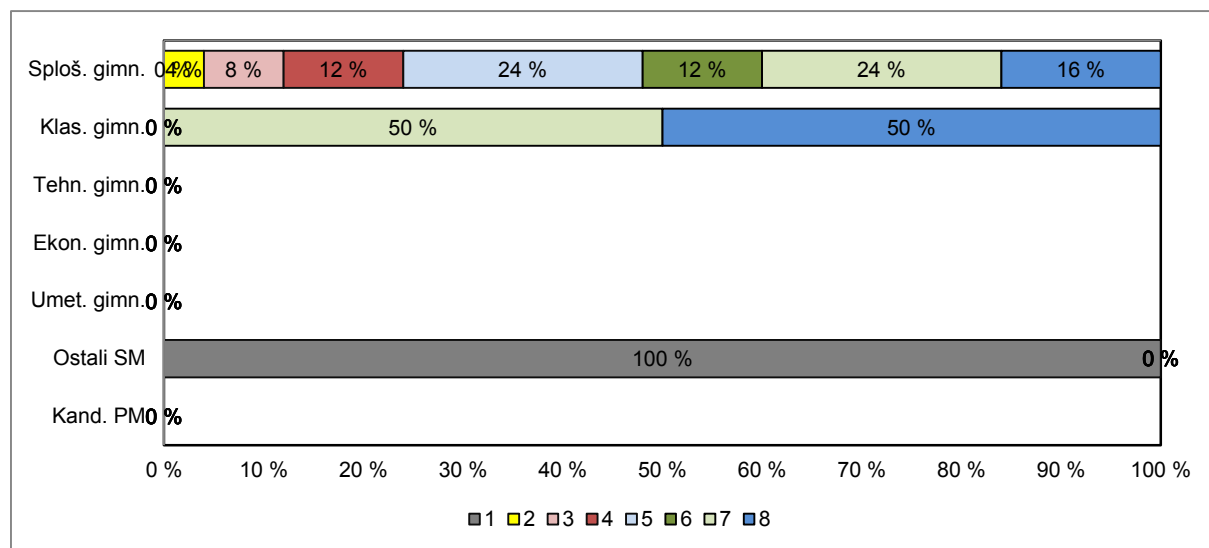
Preglednica 2.3.3: Frekvenčna porazdelitev kandidatov po točkovnih ocenah

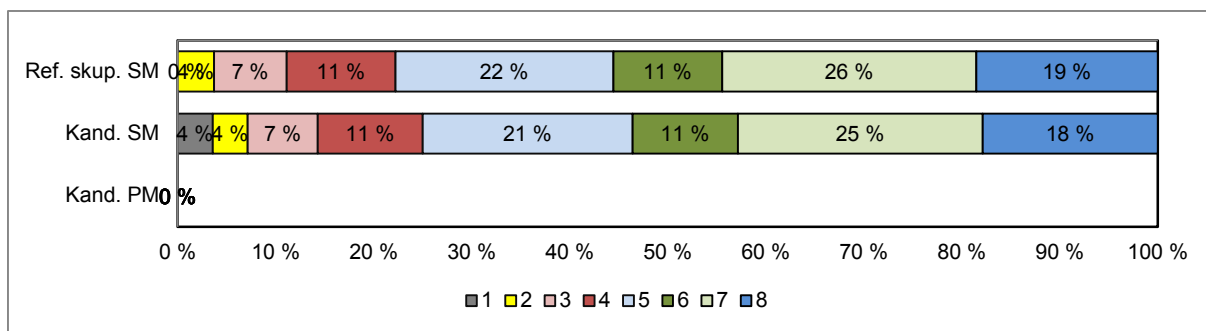
Ocena	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
1	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0
2	1	0	1	0	0	0	0	1	1	0	0
3	2	0	2	0	0	0	0	2	2	0	0
4	3	0	3	0	0	0	0	3	3	0	0
5	6	0	6	0	0	0	0	6	6	0	0
6	3	0	3	0	0	0	0	3	3	0	0
7	6	1	7	0	0	0	0	7	7	0	0
8	4	1	5	0	0	0	0	5	5	0	0
Uspešni	25	2	27	0	0	0	0	27	27	0	0
Skupaj	25	2	27	0	0	0	0	27	28	1	0

Preglednica 2.3.4: Relativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po točkovnih ocenah

Ocena	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
1	0 %	0 %	0 %	-	-	-	-	0 %	4 %	100 %	-
2	4 %	0 %	4 %	-	-	-	-	4 %	4 %	0 %	-
3	8 %	0 %	7 %	-	-	-	-	7 %	7 %	0 %	-
4	12 %	0 %	11 %	-	-	-	-	11 %	11 %	0 %	-
5	24 %	0 %	22 %	-	-	-	-	22 %	21 %	0 %	-
6	12 %	0 %	11 %	-	-	-	-	11 %	11 %	0 %	-
7	24 %	50 %	26 %	-	-	-	-	26 %	25 %	0 %	-
8	16 %	50 %	19 %	-	-	-	-	19 %	18 %	0 %	-
Uspešni	100 %	100 %	100 %	-	-	-	-	100 %	96 %	0 %	-
Skupaj	100 %	100 %	100 %	-	-	-	-	100 %	100 %	100 %	-

Slika 2.3.2: Relativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po točkovnih ocenah





Vir: Državni izpitni center 2015

3 Splošni podatki o kandidatih pri izpitu splošne mature iz francoščine v spomladanskem izpitnem roku 2015

V preglednici 3.1 so zbrani splošni podatki (tj. statistike) o kandidatih, ki so opravljali izpit SM iz francoščine OR v spomladanskem izpitnem roku 2015, v preglednici 3.2 pa splošni podatki za kandidate, ki so opravljali izpit SM iz francoščine VR v spomladanskem izpitnem roku 2015.

Preglednica 3.1: Splošni podatki o kandidatih pri izpitu SM iz francoščine OR v spomladanskem izpitnem roku 2015

	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
Število kandidatov	93	13	106	0	2	8	10	116	117	1	0
Povprečni splošni uspeh pri SM*	22,27	24,85	22,59	-	17,50	18,38	18,20	22,21	22,21	-	-
Povprečni uspeh v 4. letniku SŠ	4,10	4,54	4,15	-	4,00	4,00	4,00	4,14	4,14	-	-
Povprečni uspeh v 3. letniku SŠ	3,94	4,31	3,98	-	4,00	3,63	3,70	3,96	3,96	-	-
Povprečna ocena pri predmetu SM	3,57	4,08	3,63	-	2,50	2,63	2,60	3,54	3,52	1,00	-
Povprečna originalna ocena pri predmetu SM**	3,56	4,08	3,62	-	2,50	2,63	2,60	3,53	3,51	1,00	-
Povprečno število odstotnih točk pri predmetu SM	74,23	80,79	75,04	-	62,14	64,13	63,73	74,06	73,81	44,17	-
Mediana odstotnega števila točk pri predmetu SM	75	80	76	-	62,5	65	65	74	74	44	-
Standardni odklon odstotnih točk pri predmetu SM	11,46	12,48	11,73	-	7,83	7,36	7,04	11,81	12,08	-	-
Povprečna ocena pri predmetu v 4. letniku SŠ	4,20	4,46	4,24	-	3,50	3,75	3,70	4,19	4,19	-	-
Povprečna ocena pri predmetu v 3. letniku SŠ	4,46	4,46	4,46	-	3,50	4,00	3,90	4,41	4,41	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in ocene pri predmetu SM*	0,77	-	0,80	-	-	-	-	0,81	0,81	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in uspeha v 4. letniku SŠ*	0,76	-	0,76	-	-	-	-	0,75	0,75	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in uspeha v 3. letniku SŠ*	0,71	-	0,72	-	-	-	-	0,70	0,70	-	-
Korelacija ocene pri predmetu SM in uspeha v 4. letniku SŠ***	0,53	-	0,56	-	-	-	-	0,55	0,55	-	-
Korelacija ocene pri predmetu SM in uspeha v 3. letniku SŠ***	0,53	-	0,56	-	-	-	-	0,55	0,55	-	-
Korelacija ocene pri predmetu SM in ocene pri predmetu v 4. letniku SŠ***	0,68	-	0,71	-	-	-	-	0,69	0,69	-	-
Korelacija ocene pri predmetu SM in ocene pri predmetu v 3. letniku SŠ***	0,48	-	0,49	-	-	-	-	0,51	0,51	-	-
Korelacija notranjega in zunanjega dela pri SM	0,38	-	0,43	-	-	-	-	0,43	0,39	-	-
Neuspešni s PP	1,08	0,00	0,94	-	0,00	0,00	0,00	0,86	1,71	100,00	-
Neuspešni brez PP	2,15	0,00	1,89	-	0,00	0,00	0,00	1,72	2,56	100,00	-

Preglednica 3.2: Splošni podatki o kandidatih pri izpitu SM iz francoščine VR v spomladanskem izpitnem roku 2015

	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
Število kandidatov	25	2	27	0	0	0	0	27	28	1	0,00
Povprečni splošni uspeh pri SM*	25,32	25,50	25,33	-	-	-	-	25,33	25,33	-	-
Povprečni uspeh v 4. letniku SŠ	4,64	4,00	4,59	-	-	-	-	4,59	4,54	3,00	-
Povprečni uspeh v 3. letniku SŠ	4,56	5,00	4,58	-	-	-	-	4,58	4,56	4,00	-
Povprečna točkovna ocena pri predmetu SM	5,68	7,50	5,81	-	-	-	-	5,81	5,64	1,00	-
Povprečna originalna točkovna ocena pri predmetu SM**	5,68	7,50	5,81	-	-	-	-	5,81	5,64	1,00	-
Povprečno število odstotnih točk pri predmetu SM	80,51	91,16	81,30	-	-	-	-	81,30	80,07	46,86	-
Mediana odstotnega števila točk pri predmetu SM	81	91	82	-	-	-	-	82	81,5	47	-
Standardni odklon odstotnih točk pri predmetu SM	9,85	1,22	9,88	-	-	-	-	9,88	11,68	-	-
Povprečna ocena pri predmetu v 4. letniku SŠ	4,72	4,50	4,70	-	-	-	-	4,70	4,64	3,00	-
Povprečna ocena pri predmetu v 3. letniku SŠ	4,80	5,00	4,81	-	-	-	-	4,81	4,78	4,00	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in točkovne ocene pri predmetu SM*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in uspeha v 4. letniku SŠ*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in uspeha v 3. letniku SŠ*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija točkovne ocene pri predmetu SM in uspeha v 4. letniku SŠ***	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija točkovne ocene pri predmetu SM in uspeha v 3. letniku SŠ***	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija točkovne ocene pri predmetu SM in ocene pri predmetu v 4. letniku SŠ***	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija točkovne ocene pri predmetu SM in ocene pri predmetu v 3. letniku SŠ***	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija notranjega in zunanjega dela pri SM	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Neuspešni s PP	0,00	0,00	0,00	-	-	-	-	0,00	3,57	100,00	-
Neuspešni brez PP	0,00	0,00	0,00	-	-	-	-	0,00	3,57	100,00	-

*Pri izračunu povprečnega splošnega uspeha pri SM so upoštevani samo uspešni kandidati (10 točk ali več). Enako velja tudi za korelacije s splošnim uspehom pri SM.

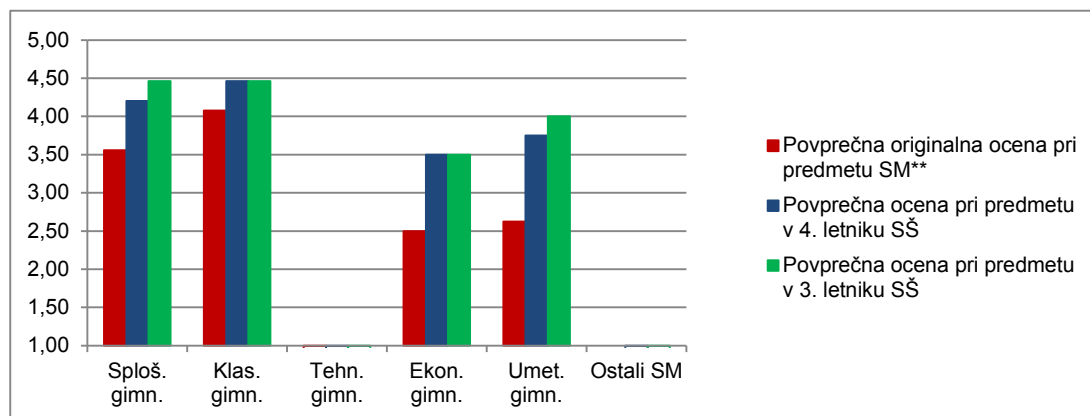
**Originalna (točkovna) ocena je ocena pri predmetu SM, izračunana iz odstotnih točk, brez upoštevanja PP (pogojno pozitivne), ocenjevanja na OR namesto VR ali upoštevanja ocene iz prejšnjega roka.

***Korelacija z oceno pri predmetu SM se računa z originalno (točkovno) oceno pri predmetu SM.

Če je manj kakor 30 popolnih parov podatkov, se korelacija ne izračuna.

Slika 3.1 prikazuje primerjavo povprečne originalne ocene pri izpitu SM iz francoščine OR in povprečnih ocen iz francoščine v 4. in 3. letniku srednje šole. Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.

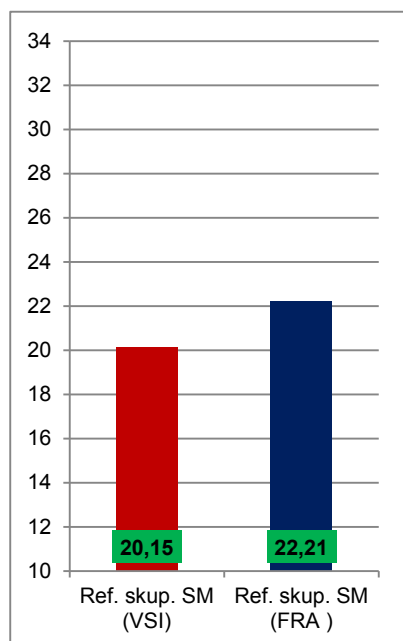
Slika 3.1: Povprečne ocene pri izpitu SM iz francoščine OR



Vir: Državni izpitni center 2015

Slika 3.2 prikazuje primerjavo povprečnega splošnega uspeha vseh gimnazijcev, ki so v spomladanskem izpitnem roku 2015 prvič v celoti opravljali splošno maturo (ref. skup. SM – VSI), in gimnazijcev, ki so v tem izpitnem roku prvič v celoti opravljali izpit SM iz francoščine OR (ref. skup. SM – FRA OR).

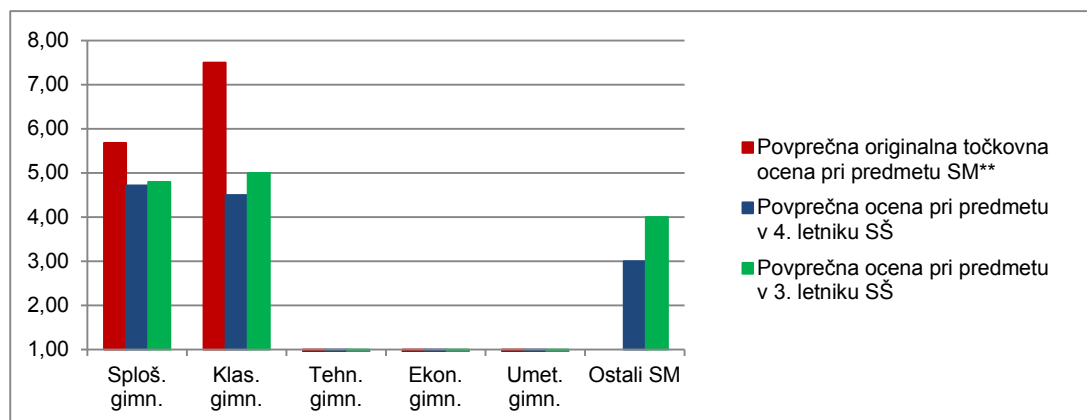
Slika 3.2: Povprečni splošni uspeh pri SM in pri izpitu SM iz francoščine OR



Vir: Državni izpitni center 2015

Slika 3.3 prikazuje primerjavo povprečne originalne točkovne ocene pri izpitu SM iz francoščine VR in povprečnih ocen iz francoščine v 4. in 3. letniku srednje šole. Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.

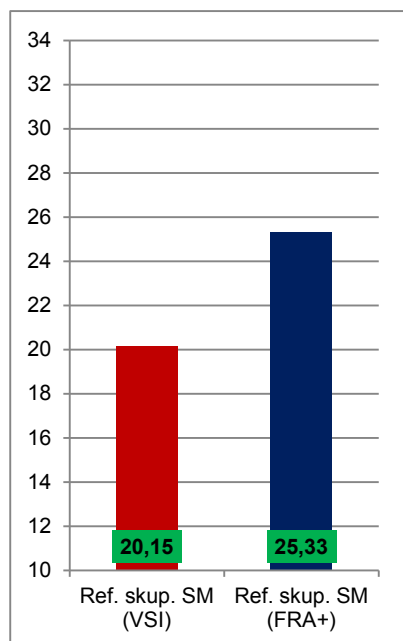
Slika 3.3: Povprečne (točkovne) ocene pri izpitu SM iz francoščine VR



Vir: Državni izpitni center 2015

Slika 3.4 prikazuje primerjavo povprečnega splošnega uspeha vseh gimnazijcev, ki so v spomladanskem izpitnem roku 2015 prvič v celoti opravljali splošno matura (ref. skup. SM – VSI), in gimnazijcev, ki so v tem izpitnem roku prvič v celoti opravljali izpit SM iz francoščine VR (ref. skup. SM – FRA VR).

Slika 3.4: Povprečni splošni uspeh pri SM in pri izpitu SM iz francoščine VR



Vir: Državni izpitni center 2015

4 Vsebinska analiza dosežkov za referenčno skupino SM

4.1 Vsebinska analiza dosežkov pri zunanjem in notranjem delu izpita

Francoščina OR

Preglednica 4.1.1 prikazuje osnovne statistične podatke za referenčno skupino SM pri zunanjem in notranjem delu izpita francoščine OR v spomladanskem izpitnem roku SM 2015.

Preglednica 4.1.1: Osnovni statistični podatki

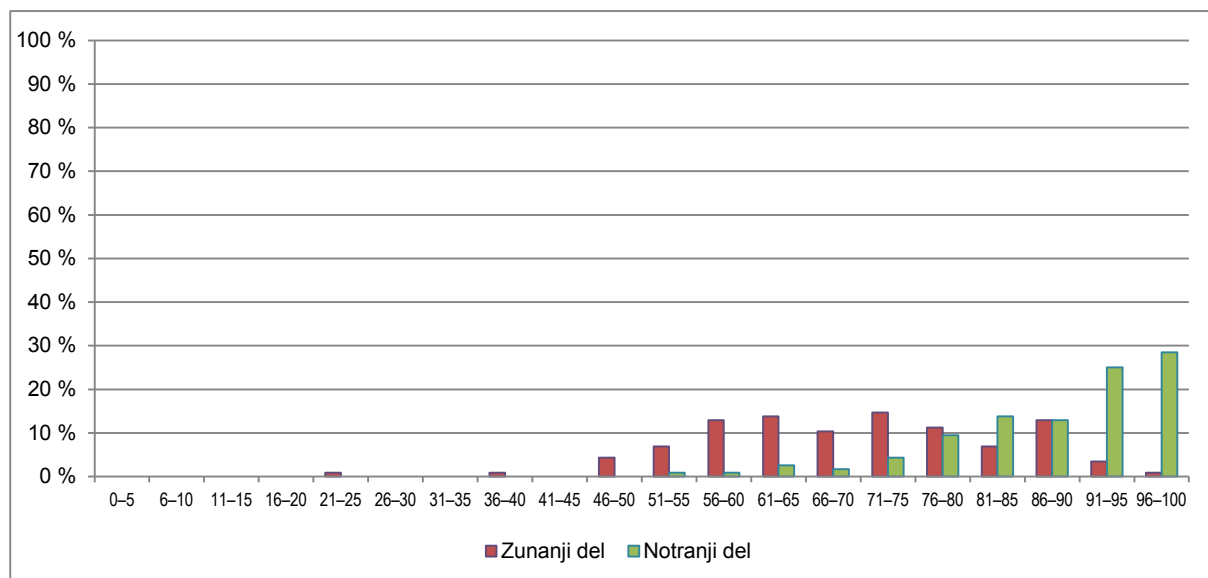
	Zunanji del	Notranji del
Število kandidatov	116	116
Povprečno število odstotnih točk	56,01	18,05
Standardni odklon odstotnih točk	10,81	1,99
Maksimalno število odstotnih točk	77,52	20,00
Povprečna težavnost	0,70	0,90

Preglednica 4.1.2 in slika 4.1.1 prikazujeta relativno frekvenčno porazdelitev referenčne skupine SM po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita iz francoščine OR v spomladanskem izpitnem roku SM 2015.

Preglednica 4.1.2: Relativna frekvenčna porazdelitev po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita

Odstotki	Zunanji del	Notranji del
0–5	0 %	0 %
6–10	0 %	0 %
11–15	0 %	0 %
16–20	0 %	0 %
21–25	1 %	0 %
26–30	0 %	0 %
31–35	0 %	0 %
36–40	1 %	0 %
41–45	0 %	0 %
46–50	4 %	0 %
51–55	7 %	1 %
56–60	13 %	1 %
61–65	14 %	3 %
66–70	10 %	2 %
71–75	15 %	4 %
76–80	11 %	9 %
81–85	7 %	14 %
86–90	13 %	13 %
91–95	3 %	25 %
96–100	1 %	28 %
SKUPAJ	100 %	100 %

Slika 4.1.1: Relativna frekvenčna porazdelitev po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita



Vir: Državni izpitni center 2015

Francoščina VR

Preglednica 4.1.3 prikazuje osnovne statistične podatke za referenčno skupino SM pri zunanjem in notranjem delu izpita iz francoščine VR v spomladanskem izpitnem roku SM 2015.

Preglednica 4.1.3: Osnovni statistični podatki

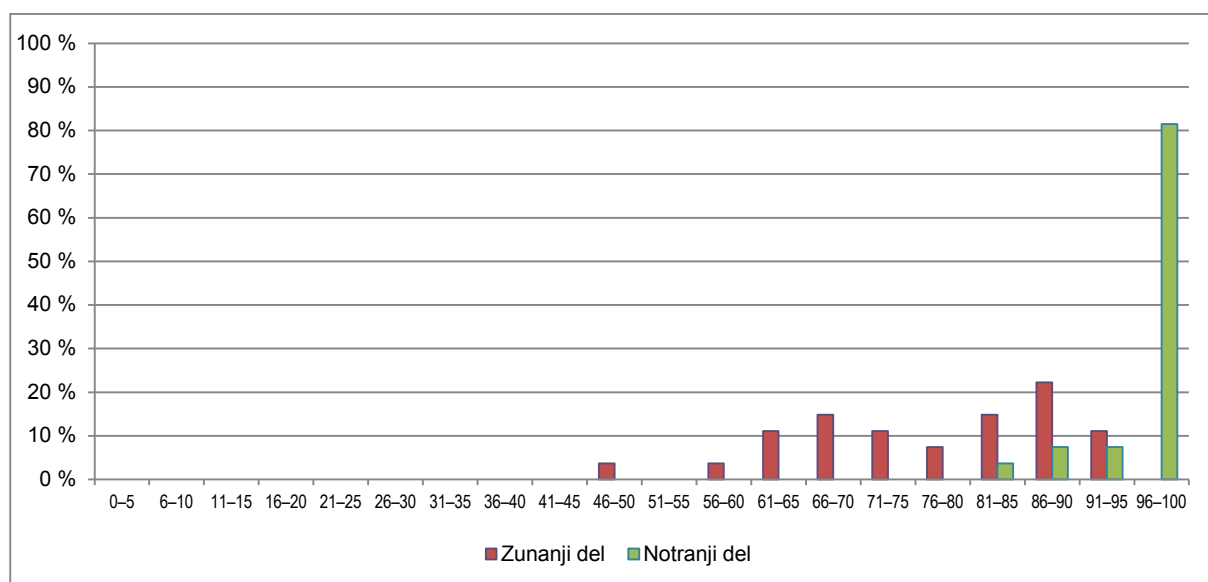
	Zunanji del	Notranji del
Število kandidatov	27	27
Povprečno število odstotnih točk	61,63	19,67
Standardni odklon odstotnih točk	9,60	0,78
Maksimalno število odstotnih točk	75,53	20,00
Povprečna težavnost	0,77	0,98

Preglednica 4.1.4 in slika 4.1.2 prikazujeta relativno frekvenčno porazdelitev referenčne skupine SM po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita iz francoščine VR v spomladanskem izpitnem roku SM 2015.

Preglednica 4.1.4: Relativna frekvenčna porazdelitev po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita

Odstotki	Zunanji del	Notranji del
0-5	0 %	0 %
6-10	0 %	0 %
11-15	0 %	0 %
16-20	0 %	0 %
21-25	0 %	0 %
26-30	0 %	0 %
31-35	0 %	0 %
36-40	0 %	0 %
41-45	0 %	0 %
46-50	4 %	0 %
51-55	0 %	0 %
56-60	4 %	0 %
61-65	11 %	0 %
66-70	15 %	0 %
71-75	11 %	0 %
76-80	7 %	0 %
81-85	15 %	4 %
86-90	22 %	7 %
91-95	11 %	7 %
96-100	0 %	81 %
SKUPAJ	100 %	100 %

Slika 4.1.2: Relativna frekvenčna porazdelitev po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita



Vir: Državni izpitni center 2015

4.2 Vsebinska analiza dosežkov po posameznih delih izpita

Preglednica 4.2.1 prikazuje osnovne statistične podatke za referenčno skupino SM po posameznih delih izpita iz francoščine OR, preglednica 4.2.2 pa iz francoščine VR v spomladanskem izpitnem roku SM 2015.

Preglednica 4.2.1: Osnovni statistični podatki po posameznih delih izpita – francoščina OR

	IP 1A OR	IP 1B OR	IP 2 OR	IP 3A OR	IP 3B OR	Ustni izpit
Število kandidatov	116	116	116	116	116	116
Povprečno število odstotnih točk	13,82	8,96	12,49	8,37	12,37	18,05
Standardni odklon odstotnih točk	3,77	2,64	1,90	1,11	3,50	1,99
Maksimalno število odstotnih točk	20,00	15,00	15,00	10,00	20,00	20,00
Povprečna težavnost	0,69	0,60	0,83	0,84	0,62	0,90

Preglednica 4.2.2: Osnovni statistični podatki po posameznih delih izpita – francoščina VR

	IP 1A VR	IP 1B VR	IP 2 VR	IP 3A VR	IP 3B VR	Ustni izpit
Število kandidatov	27	27	27	27	27	27
Povprečno število odstotnih točk	16,30	9,59	12,41	8,33	15,00	19,67
Standardni odklon odstotnih točk	3,53	2,56	1,90	1,18	2,41	0,78
Maksimalno število odstotnih točk	20,00	15,00	15,00	10,00	20,00	20,00
Povprečna težavnost	0,81	0,64	0,83	0,83	0,75	0,98

4.3 Vsebinska analiza dosežkov po nalogah in vprašanjih

OSNOVNA RAVEN

Bralno razumevanje

Naloga 1: Razumevanje besedila je dobro. IT te naloge je 0,73 in ID (indeks diskriminativnosti) 0,61. Vprašanje 5 je bilo kandidatom najtežje (IT = 0,53).

Naloga 2: Naloga je bila zahtevnejša kot običajno, saj je IT te naloge 0,64 in ID 0,69.

Glede na IT sta obe nalogi ustrezni.

Poznavanje in raba jezika

Naloga 1: IT je 0,70 – večina vprašanj je po težavnosti primernih, le 1. vprašanje iz besedotvorja z IT-jem 0,36 (*générosité* → *généreux*) je težko. ID naloge je 0,58.

Naloga 2: Znanje preteklih časov ni najboljše, saj je IT naloge 0,60. Najtežje je 4. vprašanje (*Des liens poussés ont été créés*) z IT-jem 0,26. Tudi 7. vprašanje z IT-jem 0,32 (*elle s'est agrandie / elle s'agrandissait*) je bilo težko. To kaže na slabše znanje *passé composé*-ja in *imparfait*-ja. ID naloge je 0,60.

Naloga 3: Vprašanja so težja, saj ima naloga IT 0,51 in ID 0,74. Precej težka so vprašanja 2 z IT-jem 0,12 (*à consommer avec modération*), 4 z IT-jem 0,33 (*Les marques elles-mêmes déconseillent aux enfants de ...*), 7 z IT-jem 0,42 (*parmi les plus consommés*) in 10 z IT-jem 0,41 (*connus pour leur effet*).

Napotki za učitelje

Učitelji naj s kandidati utrjujejo pravopis – naglasna znamenja, spregatev glagolov (gl. končnice) v vseh z učnim načrtom predvidenih časih in naklonih, spol samostalnikov in pridevnikov, besedotvorje ter druge osnovne jezikovne prvine (predlog »de« s količinskimi izrazi, zanikanje ...). Posebno pozornost naj posvečajo tvorbi in rabi preteklih časov, zaimkom (njihovemu mestu v povedi) in vezljivosti glagolov, kjer lahko pride do interference s slovenščino. V prvem in drugem letniku je nujna doslednost pri poučevanju in usvajanju jezikovnih elementov pri vseh na videz neopaznih in s stališča dijaka nepomembnih podrobnostih, saj imajo lahko le-te hude posledice v višjih letnikih, ko se dijak začne soočati z nadgradnjo jezika. Besedišče in jezikovne strukture je treba obvezno poučevati v sobesedilu. Za bogatitev besednega zaklada je treba čim prej kandidate spodbujati k branju francoskih časopisov, revij in knjig tudi v lažjih, prilagojenih izdajah.

Slušno razumevanje

Del A: IT se giblje od 0,62 do 0,97 – kandidati dobro razumejo avtentično besedilo. ID je 0,46.

Del B: IT je 0,85 – naloga izbirnega tipa je lahka kljub razmeroma zahtevnemu avtentičnemu besedilu. ID je 0,55.

Napotki za učitelje

Učitelji naj s kandidati vadijo različne tipe vaj slušnega razumevanja z avtentičnimi besedili. Pozorni naj bodo na razumevanje francoskih števnikov.

Pisno izražanje

A – pismo: Sporočilnost osebnih pisem je zelo dobra (IT = 0,96); tudi zgradba je dobra (IT = 0,93); besedišče je ustrezno (IT = 0,79); najnižji IT (0,70) ima kriterij jezikovne pravilnosti. ID je 0,68.

B – daljši pisni sestavek: Vsebina (IT = 0,65) in zgradba (IT = 0,72) sta razmeroma dobri, najnižji IT (0,53) je pri pravopisu in oblikoslovju. ID naloge je 0,77.

Napotki za učitelje

Učitelji naj temeljito predelajo s predmetnim izpitnim katalogom predvidene teme, da kandidati čim bolj obogatijo svoje besedišče. Že od začetka učenja francoščine je potrebno uvajati čim bolj pogosto samostojno pisanje v raznovrstnih sestavkih, ki naj jih učitelji popravljajo. Pri pisnem izražanju je treba kandidate usmerjati k pravilni notranji in zunanji zgradbi sestavkov s primerno členjenostjo na odstavke ter ustreznimi povezovalci. Kandidati naj posvetijo veliko pozornost jezikovni pravilnosti: pravopisu, oblikoslovju in skladnji, da ne bo prihajalo do vpliva materinščine ali drugih tujih jezikov (pogosto angleščine). Kandidatom je treba svetovati, da svoj pisni sestavek ob koncu vselej ponovno preberejo in popravijo osnovne napake (končnice pri glagolih, izpust ipd.), spodbuditi jih je treba k natančnosti. Pozornost je treba nameniti tudi pravilni in kritični uporabi slovarja. Napotki za učitelje veljajo tudi za dele izpita in naloge na višji ravni.

Ustni izpit

IT je 0,90 in ID 0,43.

VIŠJA RAVEN

Bralno razumevanje

Naloga 1: Kandidati zelo dobro razumejo besedilo: IT se giblje od 0,67 do 0,96. ID je 0,77. Vprašanja so ustrezna.

Naloga 2: IT je 0,83, ID naloge pa 0,56. Najtežje je 9. vprašanje z IT-jem 0,44, najlažje pa 4. vprašanje z IT-jem 1.

Obe nalogi bralnega razumevanja sta primerni za kandidate na VR, če upoštevamo, da gre za zahtevni avtentični besedili.

Poznavanje in raba jezika

Naloga 1: IT je 0,74 – poznavanje preteklih časov je dobro, težavnost je ustrezna. Najnižji IT (0,44) ima 6. vprašanje (*faire: elle faisait*) – neustrezno rabljen *passé composé* namesto *imparfait*. ID je 0,58.

Naloga 2: IT naloge je 0,61. Kandidati so dobro reševali vprašanja s sinonimi, malce težja so vprašanja iz besedotvorja, še posebno 1. vprašanje (*exception* → *exceptionnel*) z IT-jem 0,19. ID je 0,60.

Naloga 3: IT je 0,58, kar kaže, da so vprašanja nekoliko težja, a še vedno primerna za VR. Sicer pa je to naloga, ki kompleksno preverja poznavanje jezika (besedišča, oblikoslovja in skladnje) in lahko pričakujemo nižji rezultat. Najnižji IT (0,19) ima 4. vprašanje (*les araignées qui en mangent beaucoup*). ID naloge je 0,79.

Slušno razumevanje

Del A: Kandidati odlično razumejo besedilo: IT se giblje od 0,74 do 1, ID pa je 0,13. Naloga slabo diskriminira.

Del B: Kratki odgovori na vprašanja so za VR ustrezni, saj se IT giblje od 0,63 do 0,93. ID je 0,59.

Rezultat obeh nalog kaže na zelo dobro razumevanje avtentičnih slušnih besedil kandidatov na VR.

Pisno izražanje

A – pisni sestavek (v eni od stalnih sporočanjskih oblik) ima IT 0,83. Sporočilnost je ustrezna (IT = 0,85); zgradba je zelo dobra (IT = 0,94); tudi besedišče je dobro (IT = 0,83). Najnižji rezultat kandidati dosegajo pri kriteriju jezikovne pravilnosti (IT = 0,73). ID je 0,80.

B – pisni sestavek na temo iz književnosti (IT = 0,75): Kandidati zelo dobro zgradijo pisni sestavek (kriterij zgradbe z IT-jem 0,89), pri vsebini (IT = 0,77) so skromnejši. Pri pisnem izražanju kandidate najboljše diskriminira jezikovna pravilnost (IT = 0,66). Indeksi kažejo na zelo dobro pripravljenost kandidatov na temo iz književnosti (ID = 0,71).

Ustni izpit

IT je 0,98, ID pa 0,33.

Ustni izpit na osnovni in višji ravni

Povprečno število točk je pri ustnem izpitu (notranji del) višje kakor pri zunanje ocenjenih polah.

4.4 Najpogostejši nepravilni odgovori kandidatov

- **Pravopisne napake:** dvojne črke, naglasna znamenja so zelo pogosto izpuščena (*batre; blesures; toilettes; naratrice; cet éte, il presente; elle decrit; special...*); izpust (*de étudiants, si ils, pour que on, que elle ...*); pogostokrat je raba ločil neustrezna.
- **Vrstni red:** glagoli s prislovi (*il aussi voulait voir; je souvent m'amuse; tu probablement sais ...*); glagoli z zaimki (*j'écris à lui; je me dois préparer; j'ai le aimé; rien se va passer ...*).
- **Oblikoslovne napake:**
 - spol samostalnika in ujemanje pridevnika s samostalnikom (*la bras; mon main; un amitié, la prix; ce méthode; la groupe; la manque; la silence; le faim; l'air fraise; toutes les gens; tous les*

- temps; le dernier fois; le plus beaux souvenir, pour tout sa vie; tous les nuits; tous amis; une pays; cette avantage; ma enfance; la role, différents manières ...*);
- množina samostalnikov na *-eau* (*cadeaus*);
 - raba pridevnikov in prislovov (*la plus souvente forme, la nourriture vite / namesto rapide ...*);
 - izpuščanje členov, neustrezna raba členov in predlogov (*à l'avion; à pays; au piscine; dans la fête; à l'Autriche; au Croatie ...*);
 - napake pri razlikovanju predlogov (*après / derrière; avant / devant; pour / par; dans / sur*);
 - količinski prislovi (*beaucoup de la violence; plus des aspects*);
 - časovni prislovi/prislovne zveze (*il y a 2 jours / avant deux jours; demain / le lendemain*);
 - zanikanje – brez »pas« ali večkratno zanikanje (*je ne sais pas rien; je n'ai pas ni soeur ni frère*);
 - glagolske oblike: velelnik (*n'oublies pas; téléphones-moi ...*), *passé composé* (*je me suis inscrite; je suis passé la nuit; j'ai tombé; j'ai endormi; le prix a agrandir ...*); pretekli deležnik je pogostokrat brez ostrivca in ujemanja (*ils se sont amusés*); neustrezne končnice pri sedanjiku in *imparfait-ju* (*je crois; tu pense; j'écris; ils me plaignent; nous faisons; je me sente bien; j'étais; je pensais; je sentissais ...*); nepravilna raba *passé composé-ja* in *imparfait-ja*;
 - neustrezna raba osebnih zaimkov zaradi nepoznavanja vezljivosti glagolov (*il lui aide; il moi envoie; il l'a demandé ...*);
 - raba oziralnih zaimkov (*la chose dont je vois*);
 - raba pridevniških svojilnih zaimkov (*sa amie; ma anniversaire; ses amis namesto leurs amis*);
 - raba nedoločnika namesto spreganega glagola se letos pojavlja zelo pogosto (*on apprendre; on se relaxer*);
 - raba nedoločnika (*j'adore fais du ski; je n'ai pas pu arrête ma voiture; on peut reçoit; je peux dis; ils sont utiles pour se amusent ...*)
- **Skladenjske napake:** *sosledica časov – discours direct / discours indirect (elle ne savait pas qu'est-ce qui lui est arrivé; il m'a dit qu'il arrive); razlikovanje med »qui« / »que«; si on sache vivre saine; napake, vezane na vezljivost glagolov: demander ma mère; je demanderais mes amis; il a commencé de parler ...*
 - **Napake, ki nastanejo pod vplivom angleščine:** *fluentement; resolver un problème; ses relatives; pour exemple; il est désappointé; les désappointements; les vegetables; j'étais 6 ans; j'attends les cours d'été, in materinščine: on peut s'apprendre ...*
 - **Neustrezno rabljeno besedišče:** *je pleuvais (namesto pleurais) toute la journée; j'ai été transformé (namesto transporté à l'hôpital); c'est une très belle place (namesto un bel endroit) – zelo pogosta napačna raba »une place« namesto »un endroit / un lieu«...*

4.5 Mnenje zunanjih ocenjevalcev o nalogah in vprašanjih v izpitnih polah

Zunanje ocenjevalke so bile z izborom nalog in s stopnjo njihove zahtevnosti zadovoljne. Menile so, da je bila zahtevnost izpita SM iz francoščine ustrezna. Mnenja zunanjih ocenjevalk se večinoma nanašajo na pisno izražanje kandidatov.

Kriterij vsebine

Pisni sestavek (v eni od stalnih sporočanjskih oblik) na OR in VR

Sporočilni namen ustreza nalogi, tudi besedišče je večinoma primerno. Kandidate diskriminira predvsem kriterij jezikovne pravilnosti.

Pisni sestavek na OR

Naslova na OR sta bila dobro izbrana, kandidati so se enakomerno odločali za oba naslova (*L'amitié apporte aussi bien joie que tristesse; Mener une vie saine est cher*). Za nekatere ocenjevalke je bilo presenetljivo, da jih je toliko pisalo o zdravi prehrani. Verjetno tudi zato, ker so v šoli pridobili veliko znanja in usvojili besedišče o prehrani. Naslove so dobro razumeli, a vsebinsko niso bili zelo izvirni. Pri prvem naslovu je pogosto manjkala osebna izkušnja, pri drugem naslovu pa je bila vsebina precej enolična.

Pisni sestavek na temo iz književnosti

Kandidati kažejo razmeroma dobro poznavanje teme, tudi elemente za analizo ustrezno izbirajo; šibkejši so pri razvrščanju teh elementov. Čutiti je, da so nekateri kandidati imeli premalo časa, saj najbrž niso uspeli še enkrat prebrati svojega izdelka.

Kriterij zgradbe

Pisni sestavek (v eni od stalnih sporočanjskih oblik) na OR in VR

Zgradba je večinoma primerna.

Pisni sestavek na OR

Zgradba je primerna: vizualna delitev na odstavke je v večini primerov ustrezna (čeprav sta včasih uvod in zaključek vsebinsko slaba in nepovezana), vendar nizanje argumentov in prehodi med odstavki nimajo vedno globlje notranje povezave, tudi povezovalci (naučeni na pamet) so pogosto neustrezno rabljeni.

Pisni sestavek na temo iz književnosti

Zgradba je primerna, delitev na odstavke je v večini primerov smiselna. Pogosto je uvod/začetek spisa dober, zaključek pa je včasih nepričakovano slab. Kandidati so manj spretni pri progresivnem razporejanju misli.

Kriterij jezikovne pravilnosti

Številni kandidati na OR in nekateri na VR so precej nenatančni pri pravopisu in oblikoslovju ter so jezikovno šibki, saj ne znajo pravilno uporabiti morda slabše utrjenih jezikovnih struktur, ko se morajo sami pisno izražati. Pogosto napačno uporabijo na pamet naučene strukture. Na OR je letos opaziti neverjetno veliko slovničnih napak (raba nedoločnika, končnice pri glagolskih oblikah, spol samostalnika, raba členov ipd.), kar kaže na slabše znanje slovnice, dobesedno prevajanje iz materinščine in prevzemanje angleških struktur. Besede so pogosto prepisane iz slovarja in nepravilno rabljene. Tudi raba ustreznega besedišča je slabša od prejšnjih let. Opaziti je naraščanje zelo hudih napak pri osnovnih jezikovnih strukturah, tako da ocenjevalec včasih težko razbere, kaj je kandidat nameraval sporočiti.

5 Zunanje ocenjevanje in ugovori

5.1 Zunanje ocenjevanje

Seminar za zunanje ocenjevalce smo izvedli 11. 4. 2015 s poudarkom na ocenjevanju izpitne pole 3, predvsem pisnega sestavka (v eni od stalnih sporočanjskih oblik) na OR in VR, ker so od letos v veljavi novi kriteriji.

Ocenjevanje pisnega izpita je po posameznih izpitnih polah potekalo 19. in 20. junija 2015 brez vsakršnih zapletov. V ocenjevanje je bilo vključenih 14 zunanjih ocenjevalk.

Članice DPK SM za francoščino smo skupaj z zunanjimi ocenjevalkami izvedle moderacijo izpitnega gradiva, ki je bila opravljena 19. junija. Pred začetkom dela smo se natančno dogovorile o načinu ocenjevanja izdelkov kandidatov.

Izpitni poli 1 in 2 sta bili ocenjeni enkrat, izpitna pola 3 pa dvakrat. Kontrolno je bilo ocenjenih približno 25 odstotkov izpitnih pol 1 in 2 od vsake ocenjevalke. Kontrolno ocenjevanje smo opravile glavna ocenjevalka in dve pomočnici.

5.2 Ugovori na oceno in način izračuna izpitne ocene

12 kandidatov na OR in 6 kandidatov na VR je zaprosilo za vpogled v izpitno dokumentacijo. Na izpitno oceno so bili podani 3 ugovori na OR in 3 ugovori na VR. Na podlagi izvedenskega mnenja so bile spremenjene točke pri 2 kandidatih na OR in 1 na VR. Do spremembe ocene pa je prišlo le pri 2 kandidatih na OR.

6 Povzetek

6.1 Ocena uspeha kandidatov

Splošno maturo je v spomladanskem izpitnem roku opravljalo 145 kandidatov (117 na osnovni in 28 na višji ravni). Povprečna ocena v spomladanskem izpitnem roku je bila 3,53 na osnovni ravni in 4,19 na višji ravni, to pa je primerljivo z rezultati splošne mature leta 2014 in leta 2013 (leta 2014: 3,61 na OR in 4,55 na VR; leta 2013: 4,02 na OR in 4,43 na VR).

Takšen rezultat je pri splošni maturi iz francoščine pričakovan, saj se zanjo odloča relativno majhno število dobro pripravljenih in zelo motiviranih dijakov, ki imajo tudi v šoli visoke ocene iz francoščine. Povprečna ocena v 4. letniku letošnjih kandidatov na osnovni ravni je bila 4,19, pri splošni maturi pa 3,53; povprečna ocena v 4. letniku letošnjih kandidatov na višji ravni je bila 4,64, pri splošni maturi pa 4,19. Rezultati oziroma povprečne ocene so primerljive z drugimi jeziki, za katere se odloča majhno število kandidatov.

Še vedno pa pri maturitetnem izpitu iz francoščine obstaja opazna razlika med zunanjim in notranjim delom izpita. Pri ustnem izpitu so kandidati dosegli visoko število točk (na OR povprečno 18,05 točke od 20, na VR 19,67 točke od 20, to se kaže v neustreznih indeksih težavnosti: 0,90 na OR in 0,98 na VR). Vzrok za visoke ocene pri ustnem izpitu je zelo verjetno dobra pripravljenost kandidatov. Oceni pri notranjem in pri zunanem delu izpita splošne mature bi deloma lahko uskladili tako, da bi DPK SM za francoščino pripravila vsa tri vprašanja za ustni del, vendar se takšna odločitev DPK SM za francoščino ne zdi smiselna. Dejstvo, da učitelji sami pripravijo 2. vprašanje pri ustnem izpitu, namreč pomembno vpliva na motivacijo učiteljev in kandidatov in ima pozitiven povratni učinek na poučevanje francoščine.

Meje za pozitivno oceno je DPK SM za francoščino določila v skladu s priporočili Rica in na podlagi dosedanjih izkušenj.

Kakor vsa leta doslej so se za naloge z neustreznimi statističnimi indeksi izkazale naloge v izpitnih polah bralnega in slušnega razumevanja – izpitna pola 1 A (OR: IT je 0,69; VR: IT je 0,81) in izpitna pola 2 (OR: IT je 0,83; VR: IT je 0,83). Glede na to, da je bralno razumevanje receptivna spretnost, naloge, ki jih uporabljamo, pa omogočajo neko določeno mero ugibanja, je takšen rezultat pričakovan. DPK SM za francoščino bo še dalje skušala sestaviti naloge tako, da bi bile ustreznejše po statistični plati (to nam je letos vsaj deloma uspelo pri posameznih vprašanih izpitnih pol 1 A in 2). Za preverjanje receptivnih spretnosti je težko sestaviti statistično ustrezne naloge objektivnega tipa, čeprav imamo zahtevna avtentična besedila. Kljub temu vztrajamo pri teh nalogah, ker se nam zdi zelo pomemben vpliv splošne mature na pouk jezika; prepričani smo namreč, da bi se bralno in slušno razumevanje v razredu vadili veliko manj, če teh nalog v maturitetnem preizkusu ne bi bilo.

Po merski plati je bila precej ustreznejša izpitna pola 1 B (poznavanje in raba jezika) na OR (IT je 0,60) in na VR (IT je 0,64), pa tudi izpitna pola 3 B (pisno izražanje – OR/3 B: IT je 0,62; VR/3 B: IT je 0,75). Razlika med 3 A (OR/3 A: 0,84; VR/3 A: 0,83) in 3 B na osnovni in na višji ravni (pola 3 B ima ustreznejše indekse težavnosti kakor pola 3 A) nastaja, ker so se dijaki med poukom res naučili tehnike pisanja pisma, ki ga uporabljamo za izpitno polo 3 A; to se nam zdi pozitivno.

6.2 Ocena kakovosti izpitnih pol

DPK SM za francoščino ocenjuje izpitne pole letošnje splošne mature kot ustrezno kakovostne in primerljive z lanskimi. Razmerje preverjanih taksonomskih stopenj je ustrezno (nižje taksonomske stopnje preverjamo pri receptivnih spretnostih, z izpitnima polama 1 A in 2, višje pa pri produktivnih spretnostih, z izpitnimi polami 1 B, 3 A in 3 B). Tudi pri izpitnih polah 1 A in 2 se trudimo uporabljati vsaj del nalog, ki bi preverjale višje taksonomske stopnje.

6.3 Druge ugotovitve

V izpitnih polah splošne mature, ki jih je sestavila DPK SM za francoščino, ni bilo napak. Ugovorov na oceno je bilo 6 (3 na OR in 3 na VR).